



外国朋友眼中的“中国梦”

曹戈

钱钟书先生在《谈艺录》中曾言：“东海西海，心理攸同；南学北学，道术未裂。”意即：中国和世界各国，尽管存在语言、文化、社会、风俗、习惯等种种差异，但人类的思想、情感及审美都会有共通之处。当然，由于东西方文化的不同，各自的生活环境不同，相同之中又有相异之处。当“中国梦”成为激荡神州大地、承载海内外中华儿女梦想的热词之时，世界的目光聚焦中国。热爱中国语言文化的世界各国友人，对“中国梦”充满认同，也有独特体悟。他们中，有“50后”“60后”“70后”，也有“80后”“90后”“00后”。他们都曾和中国有过或亲或疏的接触——在中国生活与工作，在中国留学或在中国旅行过。

在马来西亚的“50后”戴小华女士的眼中，中国文化博大精深且包容、融通，在不同的文明中，跨越各种障碍，促进了不同种族、不同国家间的相互理解与欣赏；韩国的“60后”朴钟渊多年来带学生到浙江义乌进行文化贸易体验，认为中国价值观中的“天道酬勤”与“见利思义”正是义乌成功走向

世界的秘诀；喀麦隆的“70后”捷盖酷爱中国传统艺术，如相声、京剧、变脸等。他认为，中国提出的“一带一路”倡议正向全世界传达着“和为贵”“和而不同”的精神；土耳其的“80后”哈比眼中的中国人打太极很慢、书法很慢、喝茶很慢，但是，打乒乓球很快，做生意很快，中国的高铁更快！“中国速度”改变了中国，也正在改变世界；泰国的“90后”金雨蒙因一部《还珠格格》迷上故宫，在他眼中，故宫是人文与历史的荟萃；日本的“00后”大堀理绪小时候来过北京，她眼中的中国，是浓浓的烟火气，是舌尖上的中国味道。她希望寻味知源，了解中华美食背后的精彩故事。

还有一些青年，为了心中的“中国梦”，开启了探寻中国语言文化的奇妙旅程。

来自埃及的小伙儿王笑天，热爱中文和中华文化。在他看来，如果能把“中国梦”的理念带回祖国，让每一位埃及人心中都有一个“埃及梦”，那么埃及人民就会更加团结一致，他的祖国就会更加富强。为此，他希望采访百位中国

人，把每个被采访者的“中国梦”通过影像和文字的形式带给他的同胞，希望他们也能拥有“埃及梦”。

来自印度的小伙儿李伟舒热爱排球运动，排球是他生活中不可缺失的一部分。中国女排坚持不懈、锲而不舍的精神，是他梦想的动力源泉。出于对中国女排精神的热爱，他来到中国学习中文和医学。他的“中国梦”是希望成为中国女排的队员，为女排队员缓解伤痛。

来自美国的小伙儿申一鸣热爱中华文化，因为喜欢“一鸣惊人”这个成语，他给自己起名为“一鸣”。从一名大学英语外教到汉语国际教育硕士，他觉得，能够说一口流利的中文让自己前途

无量。现在的他，通过新媒体社交平台，用英语向全世界传播中国声音，用中文向中国讲述世界故事。

来自泰国的张玥从小对中国充满向往，她的“中国梦”是希望成为中国人的妻子，让中国成为自己未来的家。而今，她已经读完博士，继续留在中国学习与生活。

这些来自世界各地的人们，用最朴实真挚的情感，讲述着自己与中国的点点滴滴。走近他们，会发现世界各国友人正和我们一起奔跑在追梦路上，书写着属于他们的中国故事。



千库网供图

一套十三经 半壁四库书

熊建

“由字以通其词，由词以通其道”，这是清代学者戴震阅读《说文解字》得出的结论。但他并不满足于此书，还怀疑东汉文字学家许慎讲解得不够全面。于是，戴震又去找朋友借来《十三经注疏》读，才明白欲探求一字之义，应当遍览群书。

这套让戴震彻底开窍的《十三经注疏》可了不得，那是过去读书人心中地位最高的经典。

今天一提经典，使用得有些宽泛。过去，长期习惯把儒家一些重要著作作为经典，称之为“经”。“经”是什么意思呢？许慎《说文解字》说：“经，织也。”清代学者段玉裁注解，经是指织布时的竖线，只有先把竖线排好，才能用横着的纬线织出布来。古人由此引申认为，儒家思想及其有关著作是社会秩序得以维持的根本保证，是官方意识形态的核心，因此称为经。东汉班固在《白虎通义》中进一步发挥说，经是“常”“常道”的意思，指永恒不变的道理。所谓离经叛道，指离开经的范畴，就是背叛正道。

事实上，把典籍称之为经，并不始于、限于儒家著作。《庄子》《国语》等书中提到，先秦时期的经书并非专指儒家著作，庄子就把墨子的著作称为《墨经》。

随着思想文化的发展，王朝出于政治上的需要，才逐渐把经书限定于儒家的重要典籍。也就是说，经典是官方选择的结果。特别是到了汉武帝时，朝廷确立了“罢黜百家、独尊儒术”的方针，从此儒家思想及其著作便上升到“经典”地位了。

那么十三经是怎么形成的？十三经不是一开始就出现的，而是经历了一个6—7—9—12—13的过程。

先有的是六经。春秋战国时期，社会上主要流传6种文献典籍——《诗》《书》《礼》《乐》《易》《春秋》，称为六艺，后来称为六经，主要是儒家在推崇，并声称是孔子删定的。《乐》在战国后期就失传了，所以汉武帝时只立了其他5部书的五经博士。这些博士都是对其中某一部书进行专门研究的学者，他们还开课收徒，传授一家一门的解释。

由于汉代官方标榜“以孝治天下”，加上孔子地位上升，所以东汉时，在五经基础上加入《孝经》《论语》，变为七经，作为读书人的必修课。

到了唐代，出现九经之说，包括《诗》《书》《易》《周礼》《仪礼》《礼记》《春秋公羊传》《春秋谷梁传》《春秋左氏传》9部书。之前的《礼》和《春秋》都一分为三，把古代阐述经义的书籍都包括到经的范围里了。同时，《论语》《孝经》也是要求读书人必读的，称为“兼经”。

唐文宗年间，朝廷下令把九经和《论语》《孝经》《尔雅》都刻在石碑上，总共12部书，称为十二经。这些经书刻石就是“开成石经”，共114石、228面，所刻12部儒家经书，共計160卷、65万多字，有“石质图书馆”之美称，目前保存在陕西西安碑林博物馆。

到了宋代，学界把《孟子》也提高到经书的地位。宋哲宗时期的科举考试中，就包括《孟子》了。从此儒家经典变成十三经了。

这13部书，真是标靶式著作，汉朝及以后的学者进行了大量的注解、阐释工作，称为注或笺。到了唐宋时期，因为时间久远，当时人对于汉代人的注解也看不大懂了，于是一些学者不仅注解经传的正文，而且对前人的注解也进行了注解和阐发。这些注解的注解，称之为“疏”或“正义”。

南宋以后，有人把十三经和比较好的注、疏合刻在一起，形成一套书，就是《十三经注疏》。

《十三经》各书篇幅大不相同。长的如《春秋左氏传》，也就是《左传》，将近20万字；其次是《礼记》，将近10万字。最短的是《孝经》，才1800字，因为太短了，以至于科举考试一般都不考它。但给《孝经》做注解的人，在《十三经》所有注家里地位最高，就是唐玄宗。

围绕这13部书，中国古代读书人投入了太多的精力去研究、校补、注释、阐发，写了很多叠床架屋的著作，形成了蔚为大观的经部书籍。《四库全书》分经、史、子、集四部，共收书3400多种，而经部书就有1700多种，占据了半壁江山，足见《十三经》在古人心中、在传统文化上的重要地位。

汉语桥创意视频评比结果揭晓

本报电 日前，汉语桥“一分钟·中国行”系列活动第三期“一分钟·谁是‘带货王’”创意视频征集评比活动落幕。本期活动涵盖美食推荐、好书推荐、民族服饰推荐、有趣万物推荐4个方面。自1月17日活动开启以来，世界各地高校、中文爱好者等积极参与，共收到来自埃及、美国、泰国、巴基斯坦等70多个国家和地区的449个视频作品，选手们用中文展示了他们最想“带货”的美食、书籍、服装等。

据悉，本次活动由中外语言交流合作中心主办，评选出一等奖1名、二等奖2名、三等奖3名，其中一等奖被授予“中文之星”称号。

(于荷)

印度尼西亚887名教师参加线上培训

“中文+职业技能”助力未来之路

杜曾慧 刘博超

日前，为满足印度尼西亚职业院校在职教师“中文+职业技能”的学习需求，由中外语言交流合作中心、中国—东盟中心、印度尼西亚驻华大使馆共同主办的2022印尼“中文+职业技能”本土师资培训在线上举办。

此次培训历时9天，开设“中文+物流管理”“中文+电子商务”“中文+计算机网络”3类专业课程，由承办方之一的南京工业职业技术大学校长谢永华带队授课，其中，中方授课教师达20余人。来自印尼100多所职业院校的887名学员参加，印尼教育文化部为完成培训的学员授予学分。

学员们表示，此次培训不仅体验了书法、剪纸等中华传统文化，也了解了中国职业教育的发展概况以及中国物流、电商、计算机网络等行业现状，希望未来能到中国学习。



千库网供图

立体式教材助力线上教学

从儿时起，“中国制造”这个词就深深地印在了喜欢中国电影的朱娜迪的脑海中。成年之后，她也常用中国制造的产品，还是中国体育的忠实粉丝。“我非常敬佩中国在体育方面取得的成就，中国体育健儿在历届奥运会上取得的成就，让同为亚洲人的我们感到骄傲。”朱娜迪说。

此次“中文+职业技能”培训是朱

娜迪第一次学习中文，专业内容跟物流相关。在培训过程中，授课老师将物流相关概念如电动叉车、堆垛机等，用动态图表现。与此同时，将其功能以及在生产场景中相互关联的应用通过动画的形式展示，这样让学习者既直观了解了其样子，也了解了它们如何工作，帮助学习者同时掌握中文和相关职业技能知识。

既教中文也教职业技能

值得一提的是，教材中涉及到的操作技能全部匹配了对应的3D视频，就如同学习者亲自在仓库里操作一样。朱娜迪表示，虽然是远程网络学

习，但这种立体式教材提升了学习体验，令她受益匪浅。“如今，我已经能用中文说出物流行业相关词汇和基本流程。”朱娜迪说。

西蒂·艾沙觉得自己能参加此次培训“非常幸运”，因为他学习中文的愿望由来已久。但在培训期间，由于印尼中部连日暴雨，艾沙所在地区的网络信号变得极不稳定。为了顺利完成线上学习，他只能长途跋涉到网络信号较好的区域。“通过培训，我了解了中国的文化、语言、礼仪等，也学到了职业技能，希望将来也能和教我的老师们一样，成为一名专业教师。”艾沙说。

此次培训也让尼莫克·马金提感到“特别兴奋”。“被选为此次培训的参与者之一实在太开心了，因为培训和我的专业相关。我既想了解中国职业教育的发展现状，也想了解中国制造业的发展水平。”马金提说。

书写汉字和用中文制作演讲视频，是马金提在培训中比较发怵的事。一开始，他只能借助直尺将汉字写得横平竖直且费时极长。培训一段时间后，马金提已经可以在较短时间内工整地书写方块字了。“我还学到了很多其他方面

的知识和技能，比如书法艺术、中国的职业教育状况等。”

加深对当代中国的了解

当伊娃·索菲亚收到可以参加本次线上培训的通知时，高兴得几乎跳了起来。作为印尼物流工程课程的老师，她一直期待学到更多物流管理方面的知识。虽然语言是不小的障碍，但是中方老师友好、耐心的教育方式，很快就让索菲亚进入到良好的学习状态中。通过一段时间的学习，索菲亚觉得自己增长了见识、拓宽了思路，也加深了对中国的了解。“我感谢有这样的机会可以向中国老师学习，希望有一天可以到中国亲身体验其宽广和美丽。”索菲亚说。

因培训为线上模式，为了增强教学的交互性，中方教师团队通过短视频、虚拟工作场景、词汇立体化、游戏等教学手段提升了学员的中文运用能力。

学员们表示，培训让他们“爱上了中国”。印尼教育界人士表示，此次“中文+职业技能”培训项目在课程参与度和教学效果两方面都获好评，在学习过程中，学员们既领略了中国文化的魅力、拓展了国际视野，也增进了对中国日新月异发展的了解。

我期待着网络另一端的课堂

陈容财

魅力，也爱上了可爱可敬的中国。

柬埔寨柬埔寨学校是我的母校，历史悠久，也是我开始学习中文的地方。在柬埔寨这个“家”里，除了学习知识、掌握本领外，我也结交伙伴、参加活动，记忆非常美好。

如今，我又有了一个温暖的“家”——中国对外经济贸易大学。有幸申请到中国政府奖学金，从而让我有机会在这所大学完成我的学业。为了入校后学习顺利，我提前做好“来华学习计划”。但受新冠肺炎疫情影响，只能进行线上学习。

上网课是一大挑战，和老师只能隔

着电脑联系，但师生间的情谊并未因距离而减少。开课之前，为了避免学习环境受到影响，我做了充分准备，从技术上保证手机流量充足，从心理建设上调整好心态。但还是遇到了困难，受限于网速，每节课都需过几个坎儿。

虽然上网课遇到了挑战，但通过网络课堂，我认识了新的朋友和具有丰富教学经验的老师。同学之间在课堂上互相切磋、并肩成长。网络课堂之外，大家也常联系，结下了友谊。总结线上学习的收获，我发现自己学到了很多新知识，也提升了中文水平，能用相对流利的中文口语表达心中所想。



来华留学生 讲中国故事 (六)



陈容财在上网课。

身为华裔，中文对我来说十分重要。记得刚开始接触中文时，我对这门语言不好奇也没热情。但随着时间推移，对中文所承载的中华文化的理解加深，我对其有了浓厚兴趣。在学习中文的过程中，我感受到了中华传统文化的